

LES ROUTES VERS LA NOUVELLE ÉCONOMIE

2e congrès international sur les portes et les corridors

LA PORTE CANADIENNE 
DU PACIFIQUE

du 17 au 19 novembre 2010

HÔTEL THE SUTTON PLACE, VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE) CANADA

préparer le terrain pour assurer la prospérité du Canada

dans un 21e siècle en mutation

PROGRAMME (EN FRANÇAIS)

BIENVENUE!

En 2007, le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a saisi l'occasion du 1er Congrès international sur les portes et les corridors pour annoncer des investissements additionnels dans l'Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique et pour souligner la détermination du gouvernement à renforcer la position du Canada sur le marché international.

En 2010, nous poursuivons le dialogue. Le transport mondial et l'efficience concurrentielle changent rapidement. Le développement et la restructuration des marchés, du commerce et du transport internationaux, le ralentissement de la reprise à la suite de la récession, les politiques environnementales, les constantes préoccupations en matière de sécurité ainsi que les nouvelles technologies, institutions et logistiques créent des plateformes internationales permettant la circulation efficace des personnes et des frets grâce à de nouveaux réseaux de portes et de corridors compétitifs. Notre stratégie relative aux portes d'entrée va au-delà d'une stratégie commerciale. Elle est une composante fondamentale de notre relation avec la Chine et d'autres pays.

Des chefs de file mondiaux œuvrant dans le monde des affaires, au sein des gouvernements, des institutions d'enseignement et des centres de recherche se réunissent pour examiner la portée des nouvelles tendances mondiales sur l'avenir de la politique du transport et du développement économique canadiens. Ils se pencheront également sur le rôle que l'Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique aura à jouer.

Nous sommes heureux de votre participation et nous espérons vous lancer dans un dialogue sur l'avenir du Canada en tant que porte d'entrée prospère.

Nous tenons à remercier Transports Canada de tout son soutien à la tenue de ce congrès.

Au plaisir,

David Gillen

CTS-Centre for Transportation Studies



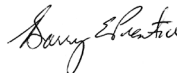
Graham Parsons

OWEC



Barry Prentice

University of Manitoba



Peter Wallis

Institut Van Horne



CONFÉRENCIERS ET PRÉSIDENTS

L'Honorable Stockwell Day

Président du Conseil du Trésor et Ministre de la Porte d'entrée de l'Asie-Pacifique

L'Honorable Li Shenglin

Ministre du transport de la Chine

L'Honorable Iris Evans

Ministre des affaires intergouvernementales,
Gouvernement de l'Alberta

L'Honorable Jeremy Harrison

Ministre des Entreprises et Ministre du Commerce,
Gouvernement de la Saskatchewan

Bob Armstrong

Supply Chain & Logistics Association Canada

Chris Badger

Vancouver Fraser Port Authority

Robert Bell

Teck Resources Limited

Larry Berg

Aéroport de Vancouver

Stephen Blank

North American Center for Transborder Studies

David Cardin

Maersk Canada

David Colledge

Colledge Transportation Consulting

Brian Collins

Ministère des Transports, Royaume-Uni

Darrell Desjardins

Port Metro Vancouver

Paul Evans

Université de la Colombie-Britannique

Brian Flemming

Institut de la défense du Canada

David Gillen

Centre for Transportation Studies, UBC

Mingke He

Beijing Technology and Business University

Michael Holden

Canada West Foundation

Rob Huebert	Université de Calgary
Olivier Joubert	Walmart Canada
Sandra LaFortune	Transports Canada
Paul Landry	Association du camionnage de la Colombie-Britannique
John Law	Global Transportation Hub Authority
Cliff Mackay	L'Association des chemins de fer du Canada
Charles McMillan	Université York
William Morrison	Université Wilfrid Laurier
Andreas Nordseth	Autorité maritime danoise
Graham Parsons	OWEC
Kathryn Phillips	California Transportation and Air Initiative
Barry Prentice	Asper School of Business, Université Manitoba
Jean-Paul Rodrigue	Université Hofstra
Gerry Simpson	G.E. Simpson and Associates Ltd.
Ruth Sol	WESTAC
George Stalk	The Boston Consulting Group
Robert Walker	Northwest and Ethical Investments LP
Peter Wallis	The Van Horne Institute
Gerry Wang	Seaspan
James Wang	Université de Hong Kong
Edy Wong	Université de l'Alberta

CONTACTS

VENUE

The Sutton Place Hotel Vancouver

845 Burrard Street
Vancouver BC, Canada V6Z 2K6
Phone: + 1-604-682-5511
Toll-free: + 1-800-961-7555
Fax: +1 604-642-2926
info_vancouver@suttonplace.com
www.vancouver.suttonplace.com

ORGANISATION DU CONGRÈS

CTS – Centre for Transportation Studies

SAUDER School of Business
University of British Columbia
David Gillen
2053 Main Mall
Vancouver BC, Canada V6T 1Z2
Phone: + 1-604-822-8352
Fax: + 1-604-822-9574
conference2010@cts.ubc.ca
www.sauder.ubc.ca/cts

EN COOPÉRATION AVEC LES MEMBRES DE L'INITIATIVE DE LA PORTE D'ENTRÉE ET DU CORRIDOR DE L'ASIE-PACIFIQUE

OWEC - Organisation pour la coopération économique dans l'Ouest
Transport Institute, Asper School of Business, Université du Manitoba
Institut Van Horne, Université de Calgary

FINANCÉ PAR

Transports Canada

MERCREDI, NOVEMBRE 17

12:30-
1:30

Inscription – Foyer de la Salle de Bal (2e étage)

1:30-
3:00

ALLOCUTION D'OUVERTURE

David Gillen, CTS-Centre for Transportation Studies,
SAUDER School of Business, Université de la Colombie-
Britannique

DISCOURS PRINCIPAL

La concurrence sur la productivité : l'évaluation organisationnelle en tant que chaînon manquant

Charles McMillan, Université York
George Stalk, The Boston Consulting Group

3:00

Rafraîchissements et pause de réseautage

3:30-
5:30

Séance I

LA PLACE DU CANADA DANS UN MONDE PLANÉTAIRE – LE RÔLE DE LA PORTE D'ENTRÉE DE L'ASIE-PACIFIQUE

Président: Peter Wallis, The Van Horne Institute,
Université de Calgary

Rêves et réalités des portes d'entrée: un casse-tête sur le plan de la gouvernance et des politiques

Paul Evans, Institut Liu pour les questions mondiales;
Institut de Recherche sur l'Asie, Université de la
Colombie-Britannique

Les portes et corridors de sortie

David Colledge, Colledge Transportation Consulting

Aménagement des points d'accès et chaînes d'approvisionnement axées sur l'extérieur

Edy Wong, Université de l'Alberta
Discussion

6:30-
8:00

Rencontre informelle - Chambertin Lounge (Lobby Level)

JEUDI, NOVEMBER 18

7:30-
8:30

Déjeuner / Inscription

8:30-
10:00

Séance II

CHANGEMENTS MONDIAUX ET RESTRUCTURATION

Président: Bob Armstrong, SCL

Changements au Canal de Panama et incidences sur les routes habituelles de navigation mondiale

Jean-Paul Rodrigue, Hofstra University

Route dans l'Arctique et possible impact sur les routes de navigation

Brian Fleming, Institut de la Défense du Canada et des Affaires étrangères; Faculté de Droit Dalhousie

Rob Huebert, Université de Calgary

Point de vue des transporteurs sur les changements dans le commerce mondial

Gerry Wang, Seaspan

Discussion

10:00

Rafraîchissements et pause de réseautage

10:30-
12:00

Séance III

OBSTACLES ET CONTRAINTES: COMMENT AMÉLIORER L'EFFICACITÉ DE LA CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT

Président: Stephen Blank

Dialogue Chine-Canada sur les politiques

Mingke He, Université de Technologie et d'Affaires de Beijing

Table ronde: Perspectives des transports aérien, ferroviaire et routier

Paul Landry, Association du Camionnage de la Colombie-Britannique

Gerry Simpson, G.E. Simpson and Associates Ltd.

Cliff Mackay, Association des Chemins de Fer du Canada

12:00

Dîner

1:00- 2:30	Séance IV	<p>COMPÉTITIVITÉ ET PRODUCTIVITÉ: SAISIR LES OCCASIONS OFFERTES PAR LES PORTES D'ENTRÉE Président: Ruth Sol, WESTAC</p> <p>Transporter le vrac dans une chaîne d'approvisionnement mondiale Robert Bell, Teck Resources Limited</p> <p>Les temps changent: il est l'heure de faire fonctionner le port John Law, Global Transportation Hub Authority</p> <p>Le transport des ressources: une production à valeur ajoutée Michael Holden, Canada West Foundation</p> <p>Discussion</p>
2:30	Rafrâichissements et pause de réseautage	
3:00- 5:00	Séance V	<p>LE VIRAGE ÉCOLOGIQUE DES CHAÎNES D'APPROVISIONNEMENT Président: Darrell Desjardins, Port Metro Vancouver</p> <p>Comment les chefs d'entreprise redéfinissent-ils leurs relations avec les fournisseurs et les prestataires de services afin de réduire l'empreinte carbone Olivier Joubert, Walmart</p> <p>Écologisation des chaînes d'approvisionnement: Point de vue d'un transporteur David Cardin, Maersk</p> <p>Créer le bon parcours: Stratégies novatrices qui réduisent les impacts environnementaux du transport de frets Kathryn Phillips, California Transportation and Air Initiative for Environmental Defense Fund</p> <p>Chaînes écologiques: Project Carbon Disclosure Robert Walker, Northwest and Ethical Investments LP</p> <p>Discussion</p>
6:30- 8:30	Réception – Salle de bal Versailles	

VENDREDI, NOVEMBER 19

7:30-8:30	Déjeuner
8:30-9:30	<p>PERSPECTIVES MINISTÉRIELLES SUR LA PORTE D'ENTRÉE DE L'ASIE-PACIFIQUE Président: Larry Berg, Aeroport de Vancouver</p> <p>Réalizations de l'Initiative de la porte d'entrée et orientations futures L'Honorable Stockwell Day Président du Conseil du Trésor et Ministre de la Porte d'Entrée de l'Asie-Pacifique</p> <p>La coopération Canada-Chine sous l'angle du transport L'Honorable Li Shenglin Ministre du Transport de la Chine</p>
9:30	Rafaîchissements et pause de réseautage
10:00-11:30	<p>Séance VI</p> <p>INNOVATION ET VALEUR AJOUTÉE À LA PORTE D'ENTRÉE Président: Sandra LaFortune, Transports Canada</p> <p>Former des groupements de transport à valeur ajoutée Andreas Nordseth, Autorité maritime danoise</p> <p>Accord de libre-échange de l'ANASE et grappes de ports en Chine James Wang, Université de Hong Kong</p> <p>Innovations internationales dans le transport (Perspective du Royaume-Uni) Brian Collins, Ministère des Transports, Royaume-Uni</p> <p>Discussion</p>
11:30	Rafaîchissements et pause de réseautage

12:00-
1:30

Séance VII

COOPÉRATION ET COORDINATION

Président: Graham Parsons, OWEC

Les routes vers la nouvelle économie – Le rôle changeant de la porte d’entrée de l’Asie-Pacifique

Chris Badger, Vancouver Fraser Port Authority

Le New West Partnership, l’accès aux marchés mondiaux et les perspectives économiques de l’Ouest canadien

L’Honorable Iris Evans
Ministre des Affaires Intergouvernementales,
Gouvernement de l’Alberta

L’Honorable Jeremy Harrison
Ministre des Entreprises et Ministre du Commerce,
Gouvernement de la Saskatchewan

Discussion

MOT DE LA FIN

David Gillen
CTS-Centre for Transportation Studies,
SAUDER School of Business,
Université de la Colombie-Britannique

1:30

Dîner pour emporter

LES ROUTES VERS LA NOUVELLE ÉCONOMIE

2e congrès international sur les portes et les corridors

